

List of German Communities in Bessarabia

Source: DAI Microfilm T-81; Roll 317; Group 1035;
 Item VOMI 926; Frames 2447523-2447530
 Translated/Transcribed by Allen E. Konrad (August 2011)
 P.O. Box 157, Rowley, IA 52329 (USA)
 <onamission@lbt.org>

[Translator's Notes: This original 8 page document contains the names of Bessarabian villages occupied by ethnic Germans shortly before the 1940 Resettlement, the name of each village's postal center, what administrative district the villages were located in, the year each village was established, the number of Germans living in a village, the number of non-Germans living in the village, and how many hectares of land in that community was occupied/used by the Germans.]
 { 1 hectare = 2.471 acres }

[Begin Translation/Transcription]

List of German Communities in Bessarabia

| ### | Name of Village | Post Office | Judicial District | Date Est. | # of Ger. | # non-Ger. | Land in h. |
|------|--------------------------------------|-------------|-------------------|-----------|-----------|------------|------------|
| 000. | Akkerman (Cetatea Alba) | Cet.-Alba | Cet.-Alba | ----- | 89 | 28,000 | City |
| 001. | Albota | Albota | Cahul | 1880 | 832 | 74 | 2,000 |
| *** | Alkalia { see Strassburg I } | | | | | | |
| 002. | Alexanderfeld (Alexandru cel Bun) | Greceni | Cahul | 1908 | 662 | 10 | 3,075 |
| 003. | Alexandrowka (Alexandresti) | Albota | Cahul | 1908 | 662 | 70 | 2,200 |
| *** | Alisowka { see Halle } | | | | | | |
| 004. | Alt-Elft (+) (Fersampenuaz-Mare) | Arcis | Cet.-Alba | 1816 | 1,413 | 26 | 4,188 |
| 005. | Alt-Onesti (++) (Onesti-Vechi) | Nemteni | Lapusna | 1885 | 306 | -- | 319 |
| 006. | Alt-Postal (+) (Malu-Mic) | Tarutino | Cet.-Alba | 1823 | 1,524 | 76 | 4,140 |
| *** | Amara { see Tamurka } | | | | | | |
| 007. | Andrejewka (Andreeni) | Cazaci | Cet.-Alba | 1892 | 403 | 8 | 2,000 |

| ### | Name of Village | Post Office | Judicial District | Date Est. | # of Ger. | # non-Ger. | Land in h. |
|------|---|--------------------|----------------------|--------------|-----------|--------------|---------------|
| 008. | Annowka (Aninoasa) | Volontiri | Cet.-Alba | 1908 | 418 | 9 | 2,000 |
| 009. | Arzis (+) | Arcis | Cet.-Alba | 1816 | 1,704 | 927 | 5,400 |
| 010. | Baimaklia | Baimaclia | Cahul | 1912 | 113 | -- | 545 |
| 011. | Bajusch | Leowa | Cahul | 1910 | 95 | -- | 400 |
| 012. | Balaban | Taraclia | Cahul | 1920 | 82 | 6 | 775 |
| *** | Balabanka | Budachi | Cet.-Alba | 1912 | 4 | maj. | 108 |
| 013. | Balaktschelly (Balacelu-Mare) | Culevcea | Cet.-Alba | 1899 | 194 | 17 | 1,638 |
| 014. | Balmas (catholic) *** Balti (Belz) | Bulboca | Tighina | 1887 | 368 | -- | 365 |
| 015. | Basyrjamka *** Bendery (Tighina) | Tuzla Tighina | Cet.-Alba Tighina | 1891 ? | 333 80 | -- 31,700 | 2,496 City |
| 016. | Benkendorf | Postal | Cet.-Alba | 1863 | 452 | 20 | 2,723 |
| 017. | Beresina (+) | Tarutino | Cet.-Alba | 1816 | 2,683 | 151 | 9,230 |
| 018. | Bergdorf (++) (Sarata-Noua II) | Leowa | Cahul | 1921 | 359 | -- | 279 |
| 019. | Blumental (++) | Gura-Galbena | Tighina | 1881 | 169 | 128 | 384 |
| 020. | Borodino (+) | Cleastita | Cet.-Alba | 1814 | 2,570 | 50 | 7,538 |
| 021. | Bratuleni (++) | Bolderesti | Lapusna | 1896 | 42 | 22 | 75 |
| 022. | Brienne (++) *** Cetatea Alba {see Akkermann} | Arcis | Cet.-Alba | 1816 | 1,820 | 20 | 5,000 |
| 023. | Demir-Chadschi | Tataresti | Cet.-Alba | 1860 | 85 | -- | 482 |
| 024. | Dennewitz Dox (+) {see Neu-Seimeni} | Arcis | Cet.-Alba | 1834 | 553 | 30 | 4,066 |
| 025. | Ebenfeld (Campul-Drept) | Leowa | Cahul | 1914 | 266 | 9 | 941 |
| 026. | Eichendorf | Baimaclia | Cahul | 1908 | 563 | 22 | 3,100 |
| 027. | Eigenfeld (Nadejdea) | Sarata | Cet.-Alba | 1880 | 667 | 36 | 4,060 |
| 028. | Eigengut Schimke (Simche-Catun) | Bairamcea | Cet.-Alba | 1895 | 55 | -- | 500 |
| 029. | Eigenheim | Cazaci | Cet.-Alba | 1861 | 589 | 13 | 2,995 |
| 030. | Emmental (catholic) *** Ensslen Gut *** Faraoni | Cainari Budachi | Tighina Cet.-Alba | 1884 1920 | 723 4 | 32 -- | 1,696 100 |
| 031. | Friedensfeld | Sarata | Cet.-Alba | 1879 | 638 | 24 | 4,208 |
| 032. | Friedenstal (+) | Arcis | Cet.-Alba | 1834 | 1,974 | 18 | 8,892 |

| ### | Name of Village | Post Office | Judicial District | Date Est. | # of Ger. | # non-Ger. | Land in h. |
|------|-------------------------------------|-------------|-------------------|-----------|-----------|------------|------------|
| 033. | Friedrichsdorf (Regele Ferd. I) | Nerusai | Ismail | 1911 | 134 | 19 | 1,750 |
| 034. | Fundu-Saratzika (++) | Leowa | Cahul | 1892 | 125 | 260 | 215 |
| 035. | Fürstenfeld I (++) (Cneazevca I) | Mingir | Cahul | 195 | 295 | -- | 388 |
| 036. | Fürstenfeld II (Cneazevca II) | Mingir | Cahul | 1911 | 442 | 3 | 2,540 |
| 037. | Glückstal (Valea Noro-cului) | Marculesti | Soroca | 1929 | 282 | -- | 1,299 |
| 038. | Gnadenfeld | Sarata | Cet.-Alba | 1881 | 727 | -- | 3,696 |
| 039. | Gnadenheim | Cleastita | Cet.-Alba | 1909 | 48 | -- | 210 |
| 040. | Gnadental (+) | Arcis | Cet.-Alba | 1830 | 1,230 | 23 | 6,609 |
| 041. | Halle | Beni | Cet.-Alba | 1895 | 202 | -- | 1,460 |
| 042. | Hannowka (++) (Inculteni-Noi) | Manzar | Tighina | 1896 | 382 | ? | 608 |
| 043. | Hanscheshti (++) | Hancesti | Lapusna | 1889 | 153 | 5,000 | 72 |
| 044. | Helenowka (++) (Ileanca) | Manzar | Tighina | 1895 | 267 | -- | 394 |
| 045. | Hirtenheim (++) (Ciobana) | Bulboca | Tighina | 1887 | 373 | -- | 593 |
| 046. | Hoffmannsfeld (++) (Luxemburg) | Cleastita | Cet.-Alba | 1922 | 176 | 120 | 560 |
| 047. | Hoffnungsfeld | Taslac | Cet.-Alba | 1864 | 302 | -- | 1,961 |
| 048. | Hoffnungstal (+) | Cleastita | Cet.-Alba | 1842 | 1,940 | 55 | 6,001 |
| 049. | Jakobstal | Causani | Tighina | 1873 | 478 | -- | 1,134 |
| 050. | Jargara | Visinesti | Cahul | 1882 | 222 | 903 | 797 |
| 051. | Jekaterinowka | Cimislia | Tighina | 1908 | 706 | 44 | 2,320 |
| 052. | Josefsdorf (Placinta) | Ceaga | Tighina | 1865 | 377 | -- | 856 |
| *** | Jurjewka { see Reulingen } | | | | | | |
| 053. | Kamtschatka (++) | Tuzla | Cet.-Alba | 1893 | 289 | 5 | 631 |
| *** | Kapri (Husch) | Cleastita | Cet.-Alba | | | | |
| 054. | Kaspolat | Arcis | Cet.-Alba | 1911 | 282 | 48 | 1,389 |
| 055. | Katlebug (++) | Tuzla | Cet.-Alba | 1895 | 388 | 3 | 464 |
| 056. | Katzbach (+) | Tarutino | Cet.-Alba | 1821 | 1,153 | 29 | 4,230 |
| 057. | Ketrossy (Chetros-Neamti) | Mireni | Lapusna | 1912 | 236 | 13 | 1,164 |
| *** | Kischinev | Chisinau | Chisinau | 1436 | 368 | 117,000 | City |
| 058. | Kisil | Volontiri | Cet.-Alba | 1909 | 223 | 8 | 1,239 |
| 059. | Klöstitz (+) | Cleastita | Cet.-Alba | 1815 | 3,016 | 119 | 10,968 |

| ### | Name of Village | Post Office | Judicial District | Date Est. | # of Ger. | # non-Ger. | Land in h. |
|------|---|--------------|-------------------|-----------|-----------|------------|------------|
| 060. | Kolatschowka (Colaceni) | Romanesti | Tighina | 1908 | 654 | 10 | 3,310 |
| 061. | Korntal I (Cantemir I) | Sarata | Cet.-Alba | 1886 | 211 | 2 | 1,132 |
| 062. | Korntal II (Cantemir II) | Sarata | Cet.-Alba | 1870 | 194 | 169 | 1,280 |
| 063. | Krassna (+) (catholic) | Tarutino | Cet.-Alba | 1814 | 3,511 | 89 | 7,397 |
| 064. | Kulm (+) | Tarutino | Cet.-Alba | 1815 | 1,655 | 62 | 7,057 |
| 065. | Kurudschika | Romanesti | Tighina | 1881 | 707 | 6 | 1,890 |
| 066. | Larga (catholic) | Ceaga | Tighina | 1882 | ? | ? | ? |
| *** | Larga-Pawlowka | | | | | | |
| 067. | Leipzig (+) | Tarutino | Cet.-Alba | 1815 | 2,321 | 141 | 8,390 |
| 068. | Leowa | Leowa | Cahul | 1902 | 73 | 6,400 | City |
| 069. | Lichtental (+) | Sarata | Cet.-Alba | 1834 | 1,900 | 94 | 6,800 |
| 070. | Lunga | Ceaga | Tighina | 1907 | 159 | 8 | 927 |
| *** | Luxemburg { see Hoffmannsfeld } | | | | | | |
| *** | Malcea (Ensslen) | | Ismail | | | | |
| 071. | Mannsburg | Bemo | Cet.-Alba | 1862 | 876 | 29 | 5,300 |
| 072. | Mansyr (++) | Manzar | Tighina | ? | 65 | 3,600 | 28 |
| 073. | Manukbejewka | Leowa | Cahul | 1893 | 657 | -- | 1,396 |
| 074. | Maraslienfeld (++) (Marazli) | Culevecea | Cet.-Alba | 1880 | 960 | 3 | 933 |
| 075. | Marienfeld | Cimislia | Tighina | 1911 | 716 | 21 | 2,550 |
| 076. | Mariental (Regina Maria) | Mingir | Cahul | 1924 | 587 | 9 | 2,454 |
| 077. | Mariewka (Marianca de sus) | Causani | Tighina | 1892 | 443 | 16 | 2,500 |
| 078. | Mathildendorf (Saratica) | Ceaga | Tighina | 1858 | 430 | 18 | 1,940 |
| 079. | Mintschuna | Romanesti | Tighina | 1868 | 469 | 8 | 1,521 |
| 080. | Mischeny | Visinesti | Cahul | 1912 | 78 | -- | 517 |
| 081. | Missowka (++) | Cainari | Tighina | 1907 | 76 | 900 | 73 |
| *** | Negrowo-Ensslen (Cat. Neagra) | Sarata | Cet.-Alba | 1889 | 22 | 52 | 392 |
| *** | Netusche-Weiler | Gara Greceni | Cahul | 1926 | 14 | -- | 219 |
| 082. | Neu-Alexanderowka (Alexandreeni-Noi) | Cazaci | Cet.-Alba | 1911 | 154 | -- | 1,231 |
| 083. | Neu-Annowka (++) (Anesti) | Manzar | Tighina | 1897 | 143 | -- | 190 |

| ### | Name of Village | Post Office | Judicial District | Date Est. | # of Ger. | # non-Ger. | Land in h. |
|------|--------------------------------------|--------------|-------------------|-----------|-----------|------------|------------|
| 084. | Neu-Arzie (+) | Arcis | Cet.-Alba | 1824 | 941 | 11 | 3,305 |
| 085. | Neu-Borodino (++) (Arsa Germana) | Ceaga | Tighina | 1920 | 285 | 4 | 456 |
| 086. | Neu-Dennewitz | Taraclia | Cahul | 1913 | 158 | 27 | 850 |
| *** | Neudorf | Bulboca | Tighina | -- | -- | -- | -- |
| 087. | Neu-Elft (+) (Fersampenuaz-Mic) | Ivanesti | Cet.-Alba | 1825 | 881 | 50 | 3,948 |
| 088. | Neufall (Neifeld) | Budachi | Cet.-Alba | 1864 | 286 | 17 | 584 |
| 089. | Neu-Friedenstal | Arcis | Cet.-Alba | 1922 | 93 | -- | 170 |
| 090. | Neu-Josefsdorf (Andreeni) | Ceaga | Tighina | 1923 | 93 | -- | 125 |
| *** | Neu-Kantemir | Beni | Cet.-Alba | -- | -- | -- | -- |
| 091. | Neu-Kureni (++) | Jaloveni | Lapusna | 1914 | 109 | -- | 120 |
| 092. | Neu-Luxemburg (++) | Tuzla | Cet.-Alba | 1920 (?) | 91 | 10 | 153 |
| 093. | Neu-Mariewka (++) (Marjanca-Noua) | Causani | Tighina | 1922 | 175 | 7 | 291 |
| 094. | Neu-Mathildendorf (Saratica-Noua) | Ceaga | Tighina | 1907 | 315 | -- | 584 |
| 095. | Neu-Nikolajewka (Anenii-Noi) | Bulboca | Tighina | 1889 | 566 | 30 | 1,715 |
| 096. | Neu-Odessa (++) | Volontiri | Cet.-Alba | 1874 | 68 | -- | 25 |
| 097. | Neu-Onesti (++) | Nemteni | Lapusna | 1890 | 317 | -- | 410 |
| 098. | Neu-Paris | Cleastita | Cet.-Alba | 1910 | 484 | -- | 780 |
| 099. | Neu-Postal | Postal | Cet.-Alba | 1864 | 363 | 11 | 4,115 |
| 100. | Neu-Sarata | Leowa | Cahul | 1890 | 578 | -- | 2,800 |
| 101. | Neu-Seimeni (++) | Cet.-Alba | Cet.-Alba | 1922 | 122 | 2 | 102 |
| 102. | Neu-Strimba (++) | Balti | Balti | 1860 | 478 | 300 | 446 |
| 103. | Neu-Tarutino | Ceaga | Tighina | 1906 | 409 | 9 | 1,379 |
| 104. | Nusstal (Valea-Nucilor) | Albota | Cahul | 1925 | 28 | -- | 143 |
| 105. | Olonesti | Olonesti | Cet.-Alba | 1886 | 55 | 7,622 | 38 |
| 106. | Parapara | Chilia-Noua | Ismail | 1913 | 53 | -- | 1,550 |
| 107. | Paris (+) | Tarutino | Cet.-Alba | 1816 | 1,569 | 105 | 8,664 |
| 108. | Paruschowka (++) (Paruseni) | Gara-Greceni | Cahul | 1921 | 180 | 4 | 210 |
| 109. | Pawlowka (Paveleni) | Postal | Cet.-Alba | 1888 | 217 | -- | 1,229 |
| 110. | Peterstal (++) (Petresti) | Romanesti | Tighina | 1873 | 122 | 101 | 168 |
| *** | Philippowka | Cleastita | Cet.-Alba | -- | -- | -- | -- |
| 111. | Plotzk (+) | Taslac | Cet.-Alba | 1839 | 318 | 8 | 3,749 |

| ### | Name of Village | Post Office | Judicial District | Date Est. | # of Ger. | # non-Ger. | Land in h. |
|------|--|-------------|-------------------|-----------|-----------|------------|------------|
| 112. | Pomasan | Chilia-Noua | Ismail | 1911 | 182 | -- | 1,620 |
| 113. | Popasdru-Deutsch (++) (Nikolae-Balcescu) | Budachi | Cet.-Alba | 1922 | 167 | 256 | 74 |
| *** | Postal {see Alt & Neu-Postal} | | | | | | |
| 114. | Raskajetz | Olonesti | Cet.-Alba | 1886 | 57 | maj. | 400 |
| *** | Reimann-Gut | Budachi | Cet.-Alba | 1925 | 3 | 4 | 100 |
| 115. | Reulingen-Jurjewka (++) (Raileni) | Manzar | Tighina | 1890 | 115 | 420 | 88 |
| 116. | Rischkanowka (++) (Rascani-Colonia) | Rascani | Balti | 1860 | 398 | -- | 307 |
| 117. | Rohrbach (++) (Romanesti) | Leowa | Cahul | 1887 | 538 | -- | 490 |
| 118. | Romanowka (++) (Romanesti) | romanesti | Tighina | 1882 | 358 | 4,742 | 90 |
| 119. | Romanowka (Romanesti) | Celevcea | Cet.-Alba | 1895 | 142 | 10 | 1,495 |
| 120. | Rosenfeld | Culevcea | Cet.-Alba | 1872 | 100 | -- | 800 |
| 121. | Rosental (++) (Valea. Trandafirilor) | Leowa | Lapusna | 1923 | 119 | -- | 123 |
| 122. | Sangerowka (++) | Tuzla | Cet.-Alba | 1898 | 327 | 6 | 354 |
| 123. | Sarata (+) *** Saratzika-Weiler | Sarata | Cet.-Alba | 1822 | 2,190 | 729 | 6,481 |
| 124. | Sarjari (++) | Culevcea | Cet.-Alba | 1860 | 318 | maj. | 1,275 |
| 125. | Schabo-Kolonie (+) | Schaba | Cet.-Alba | 1822 | 340 | 435 | 4,007 |
| 126. | Schabo-Possad (++) (saba-Tarc) | Schaba | Cet.-Alba | 1894 | 105 | maj. | 249 |
| 127. | Schabolat (++) | Budachi | Cet.-Alba | 1840 | 303 | 2 | 243 |
| 128. | Scholtoi (++) *** Schulzenheim | Cornesti | Balti | 1865 | 286 | 23 | 420 |
| 129. | Seimeny *** Semisotka {see Gnadenheim} | Postal | Cet.-Alba | 1892 | 17 | -- | 570 |
| 129. | Seimeny *** Singer-Gut | Cet.-Alba | Cet.-Alba | 1867 | 591 | 32 | 2,857 |
| 130. | Sofiental | Bulboca | Tighina | -- | -- | -- | -- |
| 131. | Sofiewka | Cet.-Alba | Cet.-Alba | 1862 | 337 | 4 | 2,585 |
| 132. | Stanhopka | Albota | Cahul | 1892 | 835 | 42 | 3,175 |
| 133. | Strassburg I (++) (Alcalia) | Sarata | Cet.-Alba | 1869 | 76 | 11 | 164 |
| 134. | Strassburg II (++) | Postal | Cet.-Alba | 1922 | 215 | -- | 250 |
| 135. | Strembeni (++) | Nemteni | Cet.-Alba | 1885 | 227 | -- | 319 |
| | | | Lapusna | 1881 | 486 | -- | 515 |

| ### | Name of Village | Post Office | Judicial District | Date Est. | # of Ger. | # non-Ger. | Land in h. |
|------|--------------------------------------|-------------|-------------------|-----------|-----------|------------|------------|
| 136. | Tamurka (Amara) | Sarata | Cet.-Alba | 1860 | 93 | -- | 913 |
| 137. | Tarutino (+) | Tarutino | Cet.-Alba | 1814 | 3,729 | 2,166 | 9,126 |
| *** | Tatarbunar | Tataresti | Cet.-Alba | 1845 | 45 | 11,453 | 12 |
| 138. | Teplitz (+) | Arcis | Cet.-Alba | 1817 | 2,438 | 120 | 6,395 |
| *** | Tighina { see Bendery } | | | | | | |
| 139. | Tschemtschelly (++) (Cemcel I) | Bairamcea | Cet.-Alba | 1862 | 349 | 22 | 652 |
| 140. | Tschilligder (Gighir) | Sarata | Cet.-Alba | 1884 | 224 | 34 | 2,064 |
| *** | Tschimischlia | Cimislia | Tighina | ? | 52 | maj. | ? |
| 141. | Unter-Albota (++) (Albota de jos) | Albota | Cahul | 1919 | 161 | 400 | 212 |
| 142. | Wischniowka | Vesinesti | Cahul | 1906 | 872 | 479 | 2,676 |
| 143. | Wittenberg (+) (Malu-Mare) | Tarutino | Cet.-Alba | 1815 | 1,451 | 63 | 4,400 |

Note: The symbol (+) indicates one of the 42 mother colonies established from 1814 onward. The settlers came directly from Germany, their motherland. The others are the daughter colonies coming out of the mother colonies. Of these, the so-called Leases or Hector communities are identified with the (++) symbol. At times, the Romanian official name is given in (brackets). The places without numbers indicate single dwellings (called *Chuter* or *Weiler*) and places predominated by non-German folks, or places minus closed German communities.

[End Translation/Transcription]